



INSTRUKCJA OBSŁUGI

***Podnośnik podłogowy do skrzyni biegów 3T
Typ: G02177 , Model: YHQD-3WT-270A***



**Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl**

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





Instrukcja obsługi

JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

DANE TECHNICZNE

Maksymalny udźwig 3000kg

Wysokość podnoszenia 140mm-800mm

Ilość płynu hydraulicznego ~700 ml

Zalecany płyn hydrauliczny SAE10/95

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Operator musi zapoznać się z poniższą instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa.

UWAGA!!!

1. Podnośnik służy tylko do podnoszenia skrzyń biegów pojazdów osobowych o masie całkowitej do 3 000Kg.
2. Nie przemieszczać ładunku podczas podnoszenia.
3. Nie podnosić skrzyni pojazdu jeżeli w środku wciąż znajdują się pasażerowie.
4. Nie przekraczać maksymalnej wartości udźwigu.
5. Nie stosować żadnych przedłużaczy bez konsultacji z wykwalifikowaną osobą.
6. Zawsze zakładaj okulary ochronne podczas pracy z narzędziem.
7. Używaj podnośnika tylko na twardym i płaskim podłożu.
8. Upewnij się, że obiekt podnoszony jest solidnie umiejscowiony na podnośniku i nie ma ryzyka jego upadku lub zsunienia.
9. Przestudiuj poniższą instrukcję obsługi zanim zaczniesz używać podnośnika.
10. Niespełnienie powyższych ostrzeżeń może skutkować uszkodzeniem ładunku, podnośnika albo poważnym urazem osoby obsługującej.
11. Użytkownik powinien zachować instrukcję obsługi i korzystać z niej w miarę potrzeby w czasie użytkowania podnośnika.
12. Nie modyfikować ciśnienia zaworu, które zostało ustawione przez producenta. Jest to skrajnie niebezpieczne i może doprowadzić do obrażeń a nawet śmierci.
13. Nigdy nie pozostawiaj podnośnika pod obciążeniem.
14. Przed przystąpieniem do podnoszenia zabezpiecz skrzynie za pomocą łańcuchów.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Podnoszenie: Ustaw podnośnik pod skrzynią biegów unieś podnośnik tak aby oparł się łozem o skrzynie.
2. Zabezpiecz skrzynię za pomocą dołączonych łańcuchów.
3. Odkręć skrzynie od reszty podzespołów.
4. Opuszczanie: Powoli zwolnij ładunek. Pamiętaj że gwałtowne odkręcenie zaworu spowoduje szybkie opadnięcie ładunku.

KONSERWACJA

- Utrzymuj podnośnik w czystości i pamiętaj o jego lubrykacji przynajmniej co trzy miesiące.
- Często sprawdzaj poziom oleju.
- Nie wystawiaj podnośnika na niewłaściwe warunki atmosferyczne takie jak: deszcz lub śnieg, gdyż może to spowodować korozję.
- Przed użyciem sprawdź narzędzie pod kątem pęknięć spoin uszkodzeń lub poluzowaniem części.
- Regularnie smaruj elementy ruchome jak sworznie oraz koła jezdne zapewni to dłuższy czas eksploatacji.
- Przed pracą oczyść uchwyty oraz ramie podnośnika.
- W przypadku składowania poza sezonem zabezpiecz elementy przed korozją.
- Składowanie powinno odbywać się w suchym pomieszczeniu o możliwie stałej temperaturze.
- W przypadku wyeksploatowania podnośnika należy oddać go do punktu recyklingu ,podnośnik zawiera olej hydrauliczny nie można oddać go do punktu zbiórki odpadów metalowych!

- W przypadku wykrycia pęknięć czy odprysków farby należy bezzwłocznie wymienić uszkodzony element. Nie rozpoczynać pracy przed usunięciem usterki.
- Odpryski farby najczęściej oznaczają wygięcia profili ramy, nie można lekceważyć takiego sygnału, w przypadku wykrycia odprysków niezwłocznie przeprowadź inspekcję podnośnika.

Odpowietrzanie układu hydraulicznego:

1. Otworzyć zawór zwalniający
2. Usunąć zaślepkę
3. W razie potrzeby uzupełnić poziom oleju.
4. Założyć zaślepkę
5. Zamknąć zawór zwalniający.
6. Unieść podnośnik w pozycję max.
7. Opuścić podnośnik poprzez otwarcie zaworu zwalniającego.
8. Delikatnie uchylić zaślepkę uwalniając powietrze.
9. W razie potrzeby całą czynność powtórzyć do momentu usunięcia całego powietrza.

BŁĘDY					MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Nie podnosi ładunku	Podniesiony ładunek opada	Słaba wydajność	Nie podnosi do pełnej wysokości	Rękojeść podnosi się samoczynnie pod obciążeniem	
X					Zawór zwalniający nie został dokręcony.
X	X		X	X	Układ zapowietrzony
X		X	X		Zbyt niski poziom płynu hydraulicznego
X					Zbiornik płynu hydraulicznego jest przepełniony



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podnośnik podłogowy do skrzyni biegów 3T
Typ: G02177 , Model: YHQD-3WT-270A

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 1494:2000+A1:2008
jest zgodny z certyfikatem typu WE nr M.2018.201.N7624 z dnia 11.12.2018
wydanego przez UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.
Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No:10 Umitkoy-CANKAYA
Ankara Country : Turkey
Phone : 00 90 312 443 03 90, Fax : 00 90 312 443 03 76
Email : udem@udem.com.tr, Website : www.udem.com.tr
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2292

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 19.10.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

TECHNICAL DATA

Maximum lifting capacity of 3000 kg

Lifting height 140mm-800mm

The amount of hydraulic fluid ~ 700 ml

Recommended SAE10 / 95 hydraulic fluid

BASIC SAFETY RULES

The operator must read the following operating manual and safety rules.

ATTENTION!!!

1. The lift is used only for lifting gearboxes of passenger vehicles with a total weight of up to 3,000Kg.
2. Do not move the load while lifting.
3. Do not lift the vehicle crate if there are still passengers inside.
4. Do not exceed the maximum load capacity.
5. Do not use any extension cords without consulting a qualified person.
6. Always wear protective glasses when working with the tool.
7. Use the jack only on firm and level ground.
8. Make sure the object to be lifted is firmly placed on the lift and there is no risk of it falling or sliding.
9. Study the following instruction manual before using the jack.
10. Failure to comply with the above warnings may result in damage to the load, the hoist or serious injury to the operator.
11. The user should keep the instruction manual and refer to it as needed when using the lift.
12. Do not modify the valve pressure that has been set by the manufacturer. This is extremely dangerous and can lead to injury or even death.
13. Never leave the jack under load.
14. Before starting lifting, secure the boxes with the chains.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Lifting: Place the jack under the gearbox, raise the jack until it rests against the gearbox.
2. Secure the chest with the chains provided.
3. Remove the crates from the rest of the components.
4. Lowering: Slowly release the load. Remember that opening the valve suddenly will cause the load to drop quickly.

MAINTENANCE

- Keep the lift clean and lubricate it at least every three months.
- Check the oil level frequently.
- Do not expose the lift to unfavorable weather conditions such as rain or snow, as this may cause corrosion.
- Before use, check the tool for cracks, welds, damage or loose parts.
- Regularly lubricate moving parts such as pins and road wheels, this will ensure a longer service life.
- Before work, clean the handles and the lifting frame.
- In case of off-season storage, protect the elements against corrosion.
- Storage should take place in a dry room with as constant a temperature as possible.
- If the hoist is worn out, take it to a recycling point, the hoist contains hydraulic oil, it must not be taken to a collection point for metal waste!
- In the event of detection of cracks or paint spatter, the damaged element should be replaced immediately. Do not start work until the fault has been remedied.
- Chips of paint most often mean that the frame profiles are bent, this signal cannot be ignored, in the event of splintering, inspect the lift immediately.

Bleeding the hydraulic system:

1. Open the release valve
2. Remove the cap
3. Top up the oil level if necessary.
4. Replace the blanking plug
5. Close the release valve.
6. Raise the lift to the max.
7. Lower the lift by opening the release valve.
8. Gently open the cap to release the air.
9. If necessary, repeat the procedure until all air has been removed.

ERRORS					Possible cause
Load is not lifted	Lifted load drops	Poor performance	Doesn't lift to full height	The handle lifts automatically under load	
X					release valve not tightened
X	X		X	X	air in system
X		X	X		hydraulic fluid level too low
X					the hydraulic fluid reservoir is overfilled



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o Sp. K Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Floor jack for gearbox 3T
Type: G02177 , Model: YHQD-3WT-270A

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:
2006/42 / EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and
amending Directive 95/16 / EC

and the standards EN ISO 12100: 2010, EN 1494: 2000 + A1: 2008
complies with the EC type certificate No.M.2018.201.N7624 of 11/12/2018
issued by UDEM Uluslararası Belgelendirme Denetim Eğitim Merkezi San. ve Tic. A.Ş.
Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak No: 10 Umitköy-CANKAYA

Ankara Country: Turkey

Phone: 00 90 312 443 03 90, Fax: 00 90 312 443 03 76

Email: udem@udem.com.tr, Website: www.udem.com.tr

Identification number of the notified body: 2292

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 19.10.2021

Place and date

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji